

أولاً: نص الحديث:

١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ♦ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «طُهُورُ إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ إِذَا وَلَعَ فِيهِ الْكَلْبُ: أَنْ يَغْسِلَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَوْ لَاهُنَّ بِالْتُّرَابِ».
٢. وعنه رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعًا».
٣. وعنه. أيضاً. قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وَلَعَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ فَلْيُرْفُهُ ثُمَّ لْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ».
٤. وعن عبد الله بن مُعَقَّلٍ ♦: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا وَلَعَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ فَاعْسِلُوهُ سَبْعًا، وَعَقِرُوهُ الثَّامِنَةَ فِي التُّرَابِ».

ثانياً: ترجمة راويي الحديثين:

ترجمة أبي هريرة رضي الله عنه: سبق ترجمته

ترجمة عبد الله بن مُعَقَّلٍ رضي الله عنه:

هو أبو سعيد عبد الله بن مُعَقَّلٍ بن عبد نهم بن عفيف المزني رضي الله عنه؛ صحابي جليل ومشهور من أصحاب الشجرة، أي: شهد بيعة الرضوان، وقد روي عنه أنه قال: «إِنِّي لَأَخِذُ بِعُضْنٍ مِنْ أَغْصَانِ الشَّجَرَةِ أَظْلُبُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ وَهُمْ يُبَايِعُونَهُ، فَقَالُوا: «نُبَايِعُكَ عَلَى الْمَوْتِ» قَالَ: «لَا، وَلَكِنْ لَا تَفْرُوا»؛ ولعبد الله بن مُعَقَّلٍ عِدَّةٌ أَحَادِيثُ؛ حَدَّثَ عَنْهُ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ، وَمُطَرِّفُ بْنُ الشَّخِيرِ، وَابْنُ بُرَيْدَةَ، وَمَعَاوِيَةُ بْنُ قُرَّةَ وَغَيْرُهُمْ؛ وهو رضي الله عنه أحد العشرة الذين بعثهم عمر بن الخطاب رضي الله عنه يُفَقِّهُونَ النَّاسَ، وكان من البكائين الذين وصفهم الله بقوله: ﴿وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُفْقُونَ 92﴾ [التوبة]؛ سَكَنَ الْمَدِينَةَ ثُمَّ تَحَوَّلَ عَنْهَا إِلَى الْبَصْرَةِ؛ ومات رضي الله عنه بها سنة: (60هـ . 679م) أَيَّامَ إِمَارَةِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ بِالْبَصْرَةِ، وَصَلَّى عَلَيْهِ أَبُو بَرزَةَ الْأَسْلَمِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِوَصِيَّةٍ مِنْهُ بِذَلِكَ.

ثالثاً: سند الحديثين:

أُخْرِجَ الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ مُسَلَّمٌ وَأَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالتَّسَائِيُّ، إِلَّا أَنَّ رِوَايَةَ التِّرْمِذِيِّ جَاءَتْ بِلَفْظٍ: «يُغْسَلُ الْإِنَاءُ إِذَا وَلَعَ فِيهِ الْكَلْبُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَوْ لَاهُنَّ أَوْ أُخْرَاهُنَّ بِالْتُّرَابِ»، وبالنظر إلى روايات الحديث واختلافها في شأن الترتيب فإنَّ الرَّاجِحَ مِنْهَا رِوَايَةُ «أَوْ لَاهُنَّ»؛ لِأَنَّهَا رِوَايَةُ أَكْثَرِ الْحَفَاطِ وَأَعْلَاهُمْ ضَبْطًا، وَيَحْتَمِلُ أَنْ لَفْظَ «أَوْ» شَكٌّ مِنَ الرَّوَايَةِ. قَالَ الْحَافِظُ ابْنُ حَجْرٍ: «اللفظ بـ «أو» يحتمل أن تكون من الراوي، ويحتمل أن تكون للإباحة بأمر الشارع؛ قال ابن دقيق العيد: الأول أقرب؛ لأنه لم يقل أحد بتعيين الأولى أو الأخيرة فقط، بل إمَّا بتعيين الأولى أو التخيير بين الجميع، [انتهى]. وليس كما قال، فقد قال الشافعي في «الْبُؤَيْطِيِّ»: «وَإِذَا وَلَعَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ غُسِلَ سَبْعًا أَوْ لَاهُنَّ أَوْ أُخْرَاهُنَّ بِالْتُّرَابِ، لَا يُطَهَّرُهُ غَيْرُ ذَلِكَ»، وكذا قال في «الْأَمِّ» وَلَكِنَّ الْأَوَّلَ أَقْرَبُ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى؛ لِأَنَّ لَفْظَ رِوَايَةِ التِّرْمِذِيِّ: أُخْرَاهُنَّ أَوْ قَالَ: «أَوْ لَاهُنَّ»، هُنَا ظَاهِرٌ فِي أَنَّهُ شَكٌّ مِنَ الرَّوَايَةِ. وَكَذَا قَرَّرَهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الْخِلَافِيَّاتِ «أَنَّهَا لِلشَّكِّ».

وَأَمَّا الرِوَايَةُ الثَّانِيَةُ فَقَدْ أُخْرِجَهَا الْبَخَارِيُّ وَمُسَلَّمٌ مِنْ طَرِيقِ مَالِكٍ، قَالَ ابْنُ عَبْدِ الْبَرِّ. رَحِمَهُ اللَّهُ: «وَهَكَذَا يَقُولُ مَالِكٌ فِي هَذَا الْحَدِيثِ: «إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ»، وَغَيْرُهُ مِنْ رِوَاةِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ هَذَا. بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَبِغَيْرِهِ. عَلَى تَوَاتُرِ طُرُقِهِ وَكَثْرَتِهَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَغَيْرِهِ، كُلُّهُمْ يَقُولُ: «إِذَا وَلَعَ الْكَلْبُ» وَلَا يَقُولُونَ: «شَرِبَ الْكَلْبُ» وَهُوَ الَّذِي يَعْرِفُهُ أَهْلُ اللُّغَةِ».

وقد تعقبه العراقي بقوله: «وسبقه إلى ذلك الحافظان أبو بكر أحمد بن إبراهيم الإسماعيلي، وأبو عبد الله محمد بن إسحاق بن منده، فقالا: إنَّ مَالِكًا تَفَرَّدَ بِقَوْلِهِ «شَرِبَ»، وَلَيْسَ كَمَا ذَكَرُوا، فَقَدْ تَابَعَ مَالِكًا عَلَى قَوْلِهِ: «شَرِبَ» مُغَيِّرُهُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيُّ، وَوَرِقَاءُ بْنُ عَمْرِ، كَمَا بَيَّنَّهُ ابْنُ دَقِيقِ الْعَيْدِ فِي «الْإِمَامِ» عَلَى بَعْضِ الرِّوَاةِ عَنْ مَالِكٍ رَوَاهُ عَنْهُ بِلَفْظٍ: «وَلَعَ» كَمَا رَوَاهُ غَيْرُهُ، وَرَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ مِنْ رِوَايَةِ رُوْحِ بْنِ عُبَادَةَ عَنْ مَالِكٍ هَكَذَا فِي بَعْضِ نُسَخِ ابْنِ مَاجَةَ، وَفِي بَعْضِهَا «شَرِبَ» وَذَكَرَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ طَاهِرٍ الدَّانِيُّ فِي «أَطْرَافِ

الموطأ» أن أبا عليّ الحنفيّ رواه عن مالكٍ بلفظ «وَلَعَّ»، والمعروف عن مالكٍ: «شَرِبَ» كما اتَّفَقَ عليه زُوَاةُ «الموطأ». هذا، «ولم يقع في رواية مالكٍ الترتيب، ولم يثبت في شيءٍ من الروايات عن أبي هريرةٍ إلا عن ابن سيرين، على أن بعض الصحابة لم يذكره».

«وأما الرواية الثالثة فقد أخرجها مسلمٌ والنسائيُّ من طريق عليّ بن مُسَهْرٍ بزيادة «فَلْيُرْفُهُ»، قال ابن حجر - رحمه الله -: «قال النسائيُّ: لا أعلم أحدًا تابع عليّ بن مُسَهْرٍ على زيادة: «فَلْيُرْفُهُ» وقال حمزة الكناينيُّ: إنَّها غيرُ محفوظةٍ، وقال ابن عبد البر: لم يذكرها الحفَّاظُ من أصحاب الأعمش كأبي معاويةٍ وشعبة، وقال ابن منده: لا تُعرَفُ عن النبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بوجهٍ من الوجوه إلا عن عليّ بن مُسَهْرٍ بهذا الإسناد. قلتُ [ابن حجر]: قد وَرَدَ الأمرُ بالإِرافةِ - أيضًا - من طريق عطاءٍ عن أبي هريرة مرفوعًا، أخرج ابن عديٍّ، لكن في رفعه نظرًا، والصحيح أنه موقوفٌ، وكذا ذَكَرَ الإِرافةَ حمَّادُ بنُ زيدٍ عن أيُّوبَ عن ابن سيرين عن أبي هريرة موقوفًا، وإسناده صحيحٌ أخرجهُ الدَّارقطنيُّ وغيره».

هذا، والملاحظُ أنَّ رواية: «فَلْيُرْفُهُ» لم تتعرَّضَ لذكر الثَّرابِ، والروايات التي ذَكَرَ فيها الثَّرابُ لم يُذكَرَ فيها الأمرُ بالإِرافةِ، ولا تعارضُ إنَّ جُمِعَت هذه الروايات على وجه التوافق.

«وأما حديثُ عبد الله بن مُعَمَّلٍ رضي الله عنه فقد رواه مسلمٌ وأبو داود والنسائيُّ وابن ماجه وغيرهم، فتعارضه روايةُ أبي هريرة: «وَأُولَاهُنَّ بِالثَّرَابِ» وهي أوَّلَى منه لورود هذه الزيادة عنه من طريقين - كما سيأتي بيانه - ولا يُعارضها ما رواه أبو داود بلفظ: «السَّابِعة بِالثَّرَابِ»؛ لأنَّه شاذٌّ. كما بيَّنه الألبانيُّ رحمه الله ..

هذا، وقد أخرج الدارقطنيُّ في «سننه» من حديث عبد الوهَّاب بن الصَّحَّاح عن إسماعيل بن عيَّاش بإسناده إلى أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعًا - في الكلب يَلْعُ في الإناء - قال: «يُعَسِّلُ ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا»، قال الدارقطنيُّ: «تفرَّد به عبد الوهَّاب عن إسماعيل وهو متروك الحديث، وغيره يرويه عن إسماعيل بهذا الإسناد: «فَاعَسِّلُوهُ سَبْعًا» وهو الصَّواب».

#### رابعًا: مفرداتُ الحديثين وغيريهما:

«طَهُورٌ: بضمِّ الطاء مصدرٌ من «طَهَّرَ» بمعنى التَّطَهَّرَ إذا أُريدَ به المصدرُ وهو الفعل، وفتح الطاء إذا أُريدَ به ما يُنطَهَّرُ به وهو الماء، مثله: الوُضوءُ والوُضوءُ، والسُّحورُ والسَّحورُ.

والمراد به هنا: المصدر - أي: بالضمِّ - وبه قال جمهورُ أهل اللُّغة على ما صرَّح به النوويُّ خلافاً للخليل بن أحمد والأصمعيِّ وجماعةٍ أنَّه بالفتح، وأما سيبويه فيرى أنَّ وقوعه بالفتح يكون على الماء والمصدر معًا، فيصحُّ - عنده - أن يُضَبَّطَ لفظُ الحديث بفتح الطاء وضمِّها ويكون المرادُ بهما: التَّطَهَّرُ.

«وَلَعَّ: هو من بابِ «وَهَبَ» و«وَقَعَ» و«وَعَدَ» و«وَوَرَّثَ»، مضارعُه: يَلْعُ بفتح عين الكلمة وكسرِها، يقال: ولَعَّ الكلب في الإناء يَلْعُ ولوعًا، إذا شَرِبَ بطرفِ لسانه، أو أدخلَ لسانه فيه فحرَّكه في الماء أو في غيره من كُلالٍ مائعٍ، سواء شَرِبَ أم لم يشرب، فإن كان غير مائع فيقال: لعقه، فإن كان فارغًا يقال: لحسه، قال ابن العربي - رحمه الله -: «الولوعُ للسَّبَاعِ والكلاب كالشُّربِ لبني آدم، وقد يُستعمل الشُّربُ في السَّبَاعِ، ولا يُستعمل الولوعُ في الآدميِّ».

«فَلْيُرْفُهُ: من «أراق الماء أي: صبَّه»، ويقال: - أيضًا -: هَرَّاقَهُ، وهي لغةٌ يمانيةٌ، ثم فَشَّتْ في مُضَرَ، والمستقبل: أَهْرِيْقُ، والمصدر: الإِرافةُ، والهِرافةُ، وقوله: «فَلْيُرْفُهُ» فعلٌ مضارعٌ مقرونٌ بـ «لام الأمر» الذي يفيد وجوبَ صبِّ الماء وإلقائه من ولوع الكلب فيه - كما سيأتي في الفوائد والأحكام ..

«لِيُعَسِّلَهُ: وهو - أيضًا - فعلٌ مضارعٌ مقرونٌ بـ «لام الأمر» يفيد وجوبَ عَسَلِ الإناء من ولوع الكلب فيه.

و«لام الأمر» . في الفعلين السابقين . هو حرفٌ جزمٌ طليٌّ للمضارع مبنيٌّ على الكسر كما هو حالُّ «لِيَعْسِلُهُ»، ونحوه قوله تعالى: ﴿لِيُنْفِقْ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ﴾ [الطلاق: 6]، ولكنَّ الأكثرَ على تسكينها بعد الواو والفاء . كما تقدَّم في «فَلْيُرْفَهُ» . ونحوه قوله تعالى: ﴿فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي﴾ [البقرة: 186].

•• عَفْرُوهُ: مِنْ «عَفْرَةٌ» . مَخْفَفُ الْفَاءِ . يَعْفُرُهُ عَفْرًا وَتَعْفِيرًا، وَالتَّعْفِيرُ هُوَ التَّمْرِيعُ فِي الْعَفْرِ وَهُوَ التَّرَابُ، أَي: فَرَّغُوهُ فِي الْعَفْرِ فِي الْمَرَّةِ الثَّامِنَةِ دَلْكًَا وَغَسَلًا، وَالتَّضْعِيفُ فِيهِ لِلْمَبَالِغَةِ.